

各国共产主义政党文丛



阿尔巴尼亚 在社会主义道路上前进

世界知识出版社

各国 共产主义 政党 文丛

阿 尔 巴 尼 亞
在社会主义道路上前进

世 界 知 識 出 版 社

1959年·北京

• 各国共产主义政党文丛 •

阿尔巴尼亚
在社会主义道路上前进

出版者 世界知识出版社
(北京于面胡同27号)

北京市書刊出版业营业許可証出字第101号

印刷者 工人出版社印刷厂
發行者 新华书店
定 价 每 本 三 角

开本850×1168公厘 $\frac{1}{32}$ ·印張2 $\frac{1}{2}$ ·字数64,000

1959年9月第1版 1959年9月北京第1次印刷

統一書号 3003·484

統一書号 3003 • 484

定 价 0.30元

目 录

阿尔巴尼亞劳动党中央委员会全体會議关于党、 国家机关和群众团体的领导干部和工作人員 参加体力劳动的決議……………	1
(1958年11月4日)	
以坚定的步伐走向社会主义 ……………	4
阿尔巴尼亞劳动党 中央委员会政治局委員 貝·巴盧庫	
(1958年11月29日)	
阿尔巴尼亞劳动党中央委员会全体會議关于1958年国 家計劃和預算执行結果以及1959年計劃和預算任务 的決議……………	9
(1958年12月27日)	
阿尔巴尼亞劳动党中央委员会、阿尔巴尼亞人民共和 国部長會議、阿尔巴尼亞民主陣綫全国委员会和阿 尔巴尼亞工会中央理事会关于为迎接解放十五周年 展开社会主义竞赛的決議……………	29
(1959年2月6日)	
在阿尔巴尼亞人民共和国第四届人民議會 第三次會議上的講話 ……………	32
阿尔巴尼亞劳动党 中央委员会書記处第一書記 恩·霍查	
(1959年3月3日)	
阿尔巴尼亞劳动党中央委员会和阿尔巴尼亞人民共和 国部長會議关于减低消費品零售价格、关于收購价	

格、关于取消某些农畜产品的义务交售、关于取消
社员自留地产品的义务交售、关于免除已加入农业
合作社的农户所积欠的义务交售和农业税以及有关
收购的其他措施的决议..... 60

(1959年4月28日)

阿尔巴尼亚在社会主义道路上前进

.....阿尔巴尼亚劳动党 拉·阿利雅 66
中央委员会政治局候补委员

(1959年5月5日)

附录：阿尔巴尼亚人民共和国国家计划委员会统计局

关于1958年国家计划执行情况的公报..... 71

(1959年2月1日)

阿尔巴尼亚劳动党中央委员会全体會議 关于党、国家机关和羣众团体的領導 干部和工作人員参加体力劳动的決議

(1958年11月4日)

我国在阿尔巴尼亚劳动党的领导下，正胜利地在建設社会主义的道路上前进。以英雄的工人阶级为首的我国劳动群众以高度的爱国主义和觉悟，承担着我国經濟和文化建設的巨大任务。对于我国每一个劳动者，劳动已經成为一件光荣的事情。

在我国，由于劳动群众、特别是我国光荣的青年的倡議，义务劳动的爱国运动从民族解放战争时候起就产生和發展了。在我国解放后的恢复期間，这种形式更加有組織了。目前，它已成为我国的一个优良傳統。由于我国数万劳动人民的义务劳动，完成了国家恢复工作，修繕了农村中被焚毁的房屋，兴修了道路和桥梁、公园和运动場，建成了我国第一条铁路、水电站和很多很多的其他重要工程。这种优良的傳統繼續在今天胜利地發揚着。

劳动群众积极参加体力劳动，为人民建設有益的工程，更多地帮助社会主义建設，曾經起了很大作用，这不仅因为用义务劳动建成了發展国民經济和文化的重要工程，而主要在于这种劳动大大帮助了提高我国广大人民群众和青年的社会主义觉悟。

提高社会主义觉悟、加强对体力劳动的热爱和尊重問題是胜利地建設社会主义社会的必不可少的因素之一。为此，阿尔巴尼亚劳动党中央委员会認為有必要在将来也要更加重視和更好地組織劳动群众参加体力劳动。特别是国家行政人員、知識分子、党的机关和社会团体人員，包括国家和党的最高級干部都应都参加体力

劳动。

国家和党的机关的工作人员和领导干部、知识分子和群众团体的干部参加体力劳动具有重大的教育和政治意义。这样做，对于体力劳动和脑力劳动的更好结合将是有益的步骤，国家和党的机关干部以及我国的知识分子将更好地同生活和社会主义建设的实践相结合，将加强他们同人民群众的联系并从人民群众那里学习到宝贵的经验，将会更接近地了解工人阶级和劳动农民对障碍和困难所进行的斗争。体力劳动将会成为提高革命干劲和劳动热情、反对官僚主义和小资产阶级思想残余、更高地提高我国劳动人民的政治觉悟的一个重要因素。其结果，国家和党的机关工作人员和领导干部将会大大地加强起来，将会锻炼成为能够胜任我国社会主义建设领导工作的人员。

党和国家干部、知识分子和群众团体的人员参加体力劳动将会鼓舞我国劳动者、工人阶级和农民，将会增加他们对我国各级工作人员和知识分子的信任、爱戴和尊重。这将成为劳动人民的一切活动领域——工业、农业、教育和文化获得更大进步的重要因素。

鉴于上述情况，阿尔巴尼亚劳动党中央在1958年11月4日的全体会议上决定：

一、一切工作人员包括党和国家机关的领导干部、党中央委员、政府部长和人民议会主席团委员、国家和党的机关的工作人员，各企业、群众组织和社会团体的人员从1959年1月起，除了因病或年老以外，每年必须参加至少一个月的体力劳动。

二、上述人员的体力劳动将在工农业和建筑部门以及其他公共性质的各种劳动中进行，如修整市容、修建公园和体育场等。

三、参加劳动的工程地点由各区党委会和人民会议执行委员会决定。某一工作单位的工作人员参加体力劳动的次序由该单位的领导人员、基层党组织书记、工会主席和青年团书记决定。

体力劳动的参加者所要完成的劳动定额可以少于现行定额的

30%。在体力劳动期間，按照完成所定的劳动定額的比例發給原行政职务的工資。

四、各区常委会和执行委员会以及基層党組織和乡、村人民會議應該發揮主动性，發动劳动群众、特别是农村的群众广泛地参加义务劳动——修建农村道路、水管、文化館和文化站、綠化、清理牧場、开水渠等，从而更加發揚我国义务劳动的傳統。

五、委托部長會議采取一切措施来組織这一工作并發布相应的指示。

党中央委员会号召我国一切工作人員特别是国家和党的机关工作人員、我国的知識分子，以自己的热情、高度的社会主义覺悟和爱国主义精神来响应这一决定，准确地貫徹这一决定将标志着在我国在迅速建設社会主义方面前进一大步。

党中央委员会首先号召全体共产党员應該象一貫所做那样，成为貫徹这一决定的先行者，用个人的榜样来表明自己是我国劳动群众的領導者。

阿尔巴尼亞劳动党中央委员会全体會議

（譯自1958年11月8日阿尔巴尼亞“人民之聲報”）

以坚定的步伐走向社会主义

(1958年11月29日)

阿尔巴尼亚劳动党中央委员会政治局委员 貝·巴盧庫

今天,阿尔巴尼亚人民正在紀念它历史上重要的一天:十四年前,即1944年11月29日,我国上空驕傲地飄揚着胜利的旗帜——爭取自由和独立的全民斗争胜利地完成了,政权轉到了工人和农民手中。这一胜利之所以可能,是由于我国人民及其人民解放軍的英勇努力,由于阿尔巴尼亚共产党(現在的阿尔巴尼亚劳动党)的正确领导和苏軍对法西斯侵略者的全世界历史意义的胜利。

我国勇敢和爱好和平的人民的歷史,充滿了爭取民族解放和独立、反对外国奴役者和国内剝削階級的光荣功績。

全世界历史的轉折点,其中也包括我国人民、巴尔干各国人民的歷史的轉折点,是偉大十月社会主义革命。1917年11月7日在全球上空升起的太阳給我們照亮了走向幸福的道路。偉大十月社会主义革命的光芒照到了阿尔巴尼亚最遙远的角落。天才的列宁的祖国是我国人民走向解放的支柱和希望。

第二次世界大战期間,十月革命的思想鼓舞我国人民进行斗争。我国人民在民族解放斗争中,从与法西斯奴役者进行殊死战斗的苏联人民那里得到了鼓舞和吸取了經驗,我国人民的这次斗争是作为最光輝的史事載入阿尔巴尼亚史冊的。苏联人民在第二次世界大战的各条战綫上的战績,对扩大和加强我国的民族解放运动产生了巨大的影响。这个运动是由1941年11月8日建立起来的共产党领导的。

阿尔巴尼亚共产党遵循馬克思列宁主义的学說、苏联共产党的范例和經驗,把全国一切爱国力量都联合和团結在民族解放陣

綫中，建立了武裝力量——人民解放軍，引導人民走向最終的勝利，我國人民獲得了自己的忠實的領導者——共產黨。這就是為什麼我國人民熱烈迎接和支持黨的號召、滿意地接受黨的馬克思列寧主義綱領的原因。

黨從一成立起，就把我國人民爭取解放的鬥爭同蘇聯人民反對法西斯的鬥爭聯繫在一起。我們黨和我國人民清楚地意識到，只有蘇聯各兄弟民族英勇鬥爭並戰勝希特勒德國，才能拯救阿爾巴尼亞人民和歐亞其他各國的人民。歷史証實了這一點。阿爾巴尼亞的占領者被肅清了，我國人民把政權掌握在自己手里。

從解放到現在，已經有十四年了。這在我國歷史上是一個很短的時期。但是，這段時期証明，一旦政權掌握在人民手中，一旦有引導人民的像我們阿爾巴尼亞勞動黨一樣的馬克思主義政黨，一旦偉大的蘇聯援助了他們，那麼他們就能創造出、並且真正創造出奇蹟。十四年來，我們在政治、經濟和文化建設的領域中獲得了巨大的成就。如果在從前的索古反人民制度下，甚至一百四十年也不會獲得這些成就！

由於過去的黑暗和痛苦，我國曾經經受貧窮、失業和飢餓。阿爾巴尼亞曾是歐洲最落后的一个国家，幾乎沒有工業，沒有鐵路。農業很原始，封建關係在阿爾巴尼亞農村中占統治地位。居民中有85%是文盲。可怕的戰爭破壞使勞動人民負上了重荷。

阿爾巴尼亞人民對祖國的社會主義改造事業付出了許多勞動和作了很大努力。我國人民在自己的黨的領導下，正在勝利地實現這項偉大的任務，黨根據馬克思列寧主義原則和蘇聯社會主義建設經驗，科學地擬定了自己的路線。在剝奪了資本家和地主之後，我國人民就熱情奮發地參加了恢復經濟和進行國家社會主義改造的工作。

昨天還是沒有人迹的沼澤地，今天已經莊嚴地高聳着工廠、電站。我們黨真正實現了馬克思列寧主義關於優先發展重工業的原則。現在，阿爾巴尼亞生產的工業品約比戰前增加十六倍。目前，

还在建設七十个重要項目。根据我国的具体情况，党特別注意發展矿井，开采鉄和鎳矿石、銅矿石、鉻矿石以及石油，因为这些东西在阿尔巴尼亞很丰富。

阿尔巴尼亞劳动党第三次代表大会提出的具有历史意义的任务，正在順利地完成着。1938年工业产值占工农业总产值的9.8%，农业占90.2%，而到1957年，工业产值已占48.9%，农业产值占51.1%。由此可見，我国在一个短时期內，已从落后的农业国变成农业—工业国了。

由于这些成就，早在1955年，按人口平均計算，阿尔巴尼亞的石油、鉻矿石和銅矿石已經超过了希腊、意大利和土耳其。1938年，我国生产的棉織品，平均每人只有〇·二七公尺，而在1957年，已經有十五公尺了。

阿尔巴尼亞劳动党根据列宁主义学說和苏联集体农庄的經驗，拟定了农村社会主义改造的道路。这一偉大的任务正在順利地实现。今天，我們这里已經可以看到农民成批参加合作社，他們越来越相信，合作制是富裕生活的唯一道路。今年11月1日，阿尔巴尼亞已有一千九百三十五个农业合作社；到今年年底，第三次党代表大会提出的使所有平原地带全部合作化的任务即将实现，这一任务本来是規定到1960年完成的。这将是我国社会主义建設中的出色成就。

农民在走上了合作化道路时获得了显著的成就。农业越来越机械化了，在我国田野上，有二千七百台拖拉机（以十五匹馬力計算）和数千台其他农业机器在工作。耕地面积扩大了，收成增加了。与1938年相比，1957年的农产品生产为182%。畜牧业取得了很大成就。

經濟上的成就改善了劳动人民的物質文化生活。从1950年起，物价已經降低了七次。国民收入正在不断增長。商品流轉額增加了两倍以上。国内建成了一万七千幢住宅，数十所学校、医院和俱乐部。

对阿尔巴尼亚人民共和国說来，特別有意义的是1958年2月召开的阿尔巴尼亚劳动党中央委员会全体會議的历史性決議：全体會議考虑到在完成第三次代表大会提出的任务时所获得的成就、劳动群众的建議和苏联給予的巨大帮助，在第二个五年計劃中追加了很多任务。因此，与1955年比較，工业产品总額到1960年不是以前所規定的增長92%，而是增長124%。

我国取得了不少显著的胜利，但是在它面前呈現着的前景更光輝灿烂。第三个五年計劃的主要任务将是把阿尔巴尼亚变成工业—农业国。預定采矿业将有巨大的增長，将奠定化学工业的基础，建成的住宅也将增加一倍，劳动人民的生活水平将大大提高。正如尼·謝·赫魯曉夫同志所說的，阿尔巴尼亚变成百花盛开的花园的一天已經为期不远了。

过去，帝国主义者不承認阿尔巴尼亚是一个国家。現在，在联合国和其他国际組織中都可以听到我国代表的声音。阿尔巴尼亚同二十二个国家建立了外交关系，許多外国代表团都訪問了我国。阿尔巴尼亚人民共和国在維護和巩固和平事业中所奉行的政策，更巩固和提高了它在国际舞台上的威望。

帝国主义者千方百計地力圖破坏以苏联为首的社会主义陣营的团結。他們为此还利用現代修正主义，現代修正主义特別鮮明地表現在南斯拉夫共产主义者联盟綱領中。修正主义者妄想阻碍我們的人民共和国走向进步和繁荣，力求破坏我們同最偉大的朋友——苏联的友誼。但是，由于我們党的正确的馬克思列宁主义政策和我国人民的坚定，不論过去或将来，任何类似的企圖必将遭到破产。同現代修正主义进行斗争，会使以苏联为首的社会主义陣营各国的合作和友誼受到更大的鍛煉。我們的劳动党今后还将同修正主义进行无情的斗争。

今天，当我們庆祝祖国解放十四周年之际，我們向偉大的苏联人民、苏联共产党致以我們兄弟的敬礼，他們帮助我們解放了祖国，在建設新生活即建設社会主义的事业中、在捍衛我国的自由和

独立的事业中支持我們，并慷慨地幫助我們。同兄弟般的苏联人民的永恒和牢不可破的友誼联系在一起的我国人民，将严谨地維護和巩固这种友誼。这种友誼过去是、将来仍然是我国人民已經取得的和将要取得的一切胜利的保証。阿尔巴尼亞劳动党将不倦地为巩固同兄弟般的社会主义国家人民的友誼、为加强以苏联为首的社会主义陣营的团結而努力。

阿尔巴尼亞人民是在这样的时候庆祝自己的解放十四周年的：全世界都在欢呼尼·謝·赫魯曉夫同志在苏联共产党第二十一次代表大会报告提綱中所叙述的苏联共产主义建設的規模巨大的綱領。我国人民以巨大的欢乐、驕傲和热情来迎接关于第一个社会主义国家所面临的偉大胜利和光輝燦烂前景的消息。苏联的七年計劃鼓舞着阿尔巴尼亞人民去为社会主义和共产主义而建立新的功勋。

阿尔巴尼亞人民同苏联和其他社会主义国家这样一些偉大的朋友一起，在劳动党的坚定的领导下，在馬克思列宁主义的旗帜下，今后也将以坚定的步伐向社会主义前进。

（原載1958年11月29日苏联“真理报”）

阿尔巴尼亚劳动党中央委员会全体會議 关于1958年国家計劃和預算执行結果 以及1959年計劃和預算任务的決議

(1958年12月27日)

1958年12月26日至27日举行的阿尔巴尼亚劳动党中央委员会全体會議，在听取了政治局候补委員、国家計劃委员会主席科·蒂奥多西同志“关于1958年国家計劃和預算执行結果以及1959年的任务”的报告以后，認為：在1958年中，沿着阿尔巴尼亚劳动党第三次代表大会所确定的道路进一步發展了我国的生产力，并进行了巨大的工作来完成1958年二月全会在全部取消配給制以后形成的新条件下所追加的任务及进一步提高人民的物質和文化福利，加强国防力量以及提高我們党和人民共和国的国际威信。

为了实现阿尔巴尼亚劳动党中央委员会1958年二月全会的任务，工人阶级、劳动农民和人民知識分子在我們党的馬克思列宁主义的正确领导下已經动員起来，并在进一步巩固和發展国民經济、發展工业、在社会主义的基础上巩固农业、發展經济和文化等其他部門方面，都获得了显著的成績。由于这些成績，为我国全面地和迅速地建設社会主义开辟了更广阔的前景。

1958年所进行的工作再一次証明了我们党的政策完全正确。党在新的历史条件下創造性地执行了社会主义建設的一般規律，善于把我国的內在条件和資源同社会主义陣营首先是苏联的帮助正确地結合起来。

光荣的苏联的巨大和慷慨的援助，始終是我国进一步發展經

济和文化的一个十分重要的因素。这种慷慨的援助为在第二个五年计划期间加快社会主义建设速度以及完成今后将在我国面前提出的巨大任务创造了极为有利的条件。最近为在第三个五年计划期间发展经济和文化所给予我国的援助即是如此。兄弟的人民民主国家也给予了、并还在给予我国十分宝贵的兄弟般的援助。

一、根据估计材料,1958年工业生产总值达二百六十一亿一千六百万里克,即完成了计划的102%,比1957年增加20%。1958年比1957年增产:汽油41%,柴油31%,石油沥青25%,煤9%,铬矿20%,铜矿61%,电力20%,零件47%,机械和装备57%,水泥10%;砖16%,锯木16%,浸木20%,胶合板60%,家具35%,棉纺织品15%,毛纺织品66%,糖13%,工业用油47%,肥皂22%,啤酒11%,鲜鱼10%,卷烟和烟草87%,罐头橄榄45%,奶酪143%等等。

二、到今年11月底,农业合作社达一千九百三十五个,集体化的土地面积为二十八万四千二百公顷,占农民耕地面积的76.2%。

1958年,主要经济作物的播种面积比1957年增加:棉花11.7%,烟草15.9%。比去年多贮存了六万吨青饲料。农业机械化有了发展,拖拉机数增加了36%,机拖站的工作量比1957年增加44%。在发展果树业、葡萄园和橄榄方面也迈进了一大步。

1958年农畜产品的收购计划与1957年相比,完成:棉花104%,烟草119%,稻米140%,蔬菜109%,葡萄114%,牛奶152%,肉类100%,羊毛101%,鸡蛋101%。

三、汽车货运完成1958年计划的100%,比1957年增加12%,客运完成106%,比1957年增加22%,而同1957年相比,铁路运输完成工作量增加14%。

四、1958年建筑计划完成100%,比1957年增加23%。由于执行了计划中规定的任务,各建筑公司交给国家一批新的工业、农业和社会文化设施的工程。在这一年中,“马克思”水电站的四个涡轮机全部投入了生产,架设了乌尔兹——库尔布奈什,斯大林城——马里纳兹高压电线,建成了地拉那冷藏库,加快了库尔布奈什

洗銅廠的建設工程，下述工程已開始施工：地拉那食品聯合工廠、克爾楚爾和佐洛沃德的葡萄加工廠、斯庫台、盧什尼和發罗那磚廠等等。建成了二千四百所勞動人民住宅，比去年增加50%，另有五百所即將建成。大大加快了穆澤契、羅斯科維茨、烏爾古和蘇瑪納等平原的吸干沼地和灌溉工程的速度。

五、1958年，物質福利有了更多的改善，人民文化水平也有了提高。1958年國民收入比1957年增長15%，職工實際工資增長6%。1958年商品流通總額達一百九十九億二千萬里克，為計劃的97%，比去年增加32%。

黨和政府所採取的在去年年底全部取消配給制、減低日用品價格、提高產量、增加品種等措施，使在1958年內，更加改進了對人民的工業品和食品的供應。1958年，人民在社會主義商業部門比1957年多購買了：麵包21%，面粉22%，食糖21%，油脂8%，大米12%，牛奶31%，啤酒13%，棉織品21%，毛織品35%，鞋23%，木材76%，水泥85%，玻璃21%，磚49%，瓦339%，釘子41%，肥皂2%等等。

小學、7年制學校和中學的學生人數增加了5.4%。1958年有三百八十三名大學生在國內畢業（不包括函授生）。

在文化發展上也獲得了成績，擴大了保健機構網。

六、1958年國家預算收入完成95%，支出完成94%。1958年中，國家財政保證了不間斷地供給國民經濟和文化事業所需的資金。許多經濟企業上繳收入超過了財政計劃，更加加強了對貨幣資金管理的監督。

七、雖然取得了這些成就，但1958年的計劃並沒有在所有經濟部門和經濟企業中全部完成，某些黨委會和黨的基層組織、中央經濟機構、地方政權機關、群眾組織以及某些企業領導人沒有立刻抓住通過對第二個五年計劃的追加以後所出現的新情況，幾乎仍以和過去一樣的速度進行工作，沒有從一開始就採取完成1958年的任務所必需的措施。